

ciMAG

Édition 40



Connect
Institute



Les jeunes font le possible

drosos (...)

S o m m a i r e

الشاب/الشجرة و سؤال قيمة نموذج كونيكث أنستيتيوت ؟	Youssef Sikou	4
L'echo des gorges de dades.	Walid EL Hammadi	6
Meeting the Members of the Special Commission on the Development Model in UM6P.	Outamamat Hajar	8
The Beatles	Samad Arrjdal	10
الثقافة هي الحل.	Hamza Essafi	13
"Trop de jeunes se croient qu'ils sont sans avenir, alors qu'ils sont sans objectif".	Rachida iaich	14
Le mariage des mineurs "Zwjt bnyti w7ydt louma 3liya"	Anejjar Imane	15
Ma mère	Kamal Ettaamari	16
تعليمنا ينحدر نحو الهاوية.	Naima Elbahjaoui	17

Équipe:

Chef éditeur: Youssef Sikou

Design de la couverture: Samad Arrejdal

Design de l'édition: Kamal Ettamari

الشاب/الشجرة و سؤال قيمة نموذج كونيكث أنستيتوت ؟

في هذا السياق، لابد من التجرؤ على الوقوف و القول بصريح العبارة : كفى من التسوية، كفى من التأجيل، فإن الكارثة قادمة لا محالة، و ليس لنا إلا الشروع بدون أدنى تردد في العمل على إنقاذ ما يمكن إنقاذه. لابد لنا من النزول إلى ميدان الواقع و مواجهة الظواهر الاجتماعية التي تعرقل المسير بل تؤدي إلى ارتفاع مؤشرات التخلف، مع الأخذ بعين الاعتبار كون هاته الظواهر ليست إلا مظهرات لمشاكل ربما تكون أعمق، أعقد و أكثر تجذرا مما نتصور. إن الفئة العمرية التي تشكل محرك المجتمع هي فئة الشباب، و هي الفئة الأكثر قابلية للتغيير لكونها تتوسط مرحلتين عمريتين، أولاهما تتميز بالسذاجة و غياب الاستقرار النفسي، بينما الثانية متكلسة تستعصي كل أنواع التعديل و التصويب، إضافة إلى كونها قد استنفذت طاقتها النفسية و غرقت في دوامة التقليد و تمكنت منها كماشات القطيع التي لا يفلت منها إلا الأنبياء و المجانين.



هناك، يوجد شاب يعيش في بيئة اجتماعية - ثقافية تجعله عاجزا عن مواجهة تحديات الحياة اليومية و عن تحقيق أدنى مستويات الحرية الشخصية الفكرية و المادية، و يتجلى هذا العجز أساسا في :

- الإتكالية على الغير سواء في طلب ضرورات الحياة أو في يتحمل المسؤوليات.
- العشوائية في فهم الواقع و في اتخاذ القرارات.
- العقم في الإنتاج الاقتصادي و الثقافي.

إننا هنا إزاء سؤال ملح : ما العمل إذا في ظل هذه الحالة ؟

أولى الخطوات التي سيضعها هذا الشاب في مسار تغيير حياته و من ثم واقعه الاجتماعي تتمثل في خروجه من العزلة التي يعيشها و التي تعكس في الغالب إحدى الحالتين : الاستسلام للواقع و تقديم الاستقالة الطوعية من المجتمع، أو عدم القدرة على الخضوع للمعايير الاجتماعية السائدة رغم الاستمرار في الكفاح من أجل البقاء.

إن أخطر مفعولات العزلة على الشاب تكمن في توقف قدراته عن النمو سواء السلوكية منها أو النفسية أو الفكرية، ثم في انكماش أفق تطلعاته و حدود طموحاته، الأمر الذي يعني إنتاج

ألا يعني كون مثل هذا النموذج طاغيا في صفوف الشباب حجة بينة على فشل النموذج الاجتماعي القائم في إنتاج مواطنين قادرين، على الأقل، على الاستمرار في البقاء على قيد الحياة مع حد أدنى من الكرامة و الحرية ؟ ألا تشير هذه الوقائع إلى الطبيعة الكارثية للمصير الذي تتقدم نحوه بلادنا ؟

«مواطن» غير منتج و غير قادر على تحريك عجلة نمو المجتمع. هنا نقف عند أهمية الانضمام إلى مجموعة تبني أهدافا تنموية و تكافح من أجل خلق تصور إيجابي للمستقبل، و هذا النوع من البيئة الاجتماعية المصغرة هو بالضبط ما يعمل نموذج كونيكت إنستيتيوت على خلقه و يحرص على تنميته و الرفع من ديناميته.

إذا جاز لنا أن نشبه الشاب بشجرة مدت جذورها في تربة ثقافية سامة لا تؤدي إلا إلى محدودية في النمو و فساد في الإثمار، فإن واحدا من أهم مقومات نموذج كونيكت هو توفير تربة ثقافية بديلة يمكن لهذا الشاب/الشجرة أن يستأنف التجذر في أعماقها و يعيد تفعيل قدرته على النمو و تطوير إمكاناته الإنتاجية. أهم ركائز هذه الثقافة البديلة تتجلى في : التعلم، البناء/الإنتاج، الإبداع، المشاركة مع الغير و خلق التغيير المستدام.

ربما قد يسأل سائل عن الشروط المتوفرة و الكفيلة بتمكين هذا الشاب من تجسيد هذه الثقافة، فيكون الجواب هو كون نموذج كونيكت يركز على :

- توفير وسائل التعلم و الإبداع.
- التوجيه السلوكي و المعرفي.
- تقوية الشخصية و بناء الاستقلالية الفكرية.



ما الذي أعنيه بتقوية الشخصية ؟ إنها بكل بساطة تنمية القدرة على اتخاذ القرارات باستقلالية عن مؤسسات السلطة داخل المجتمع و التي تتمثل في الأسرة، الدولة، النظام الاقتصادي، جهاز المعايير الاجتماعية و الدين. هنا يأتي السؤال عن كيفية تحقيق ذلك. لابد لنا من التأكيد على ضرورة تنمية القدرة على التفكير النقدي التي ستمكن الشباب من تطوير فهم غير نمطي للواقع، بشكل يؤدي به إلى الوعي بأهمية اكتساب المهارات الاجتماعية و الإنتاجية العالية القيمة والتي تمكنه من رسم مساره الشخصي و المهني وفق ما يناسب قناعاته الشخصية.

حسنا، إذا افترضنا أن هذا العمل ذو أهمية بالنسبة للفرد و ذو فعالية في تغيير فط عيشه و منحه إمكانية انطلاقة جديدة أكثر قوة و أقدر على الاستمرار، فإن السؤال عن نوع التأثير الاجتماعي لهذا النوع من التغيير الذي يستهدف الأفراد يبقى بغير إجابة، بل يمكننا أن نقول أنه لا إمكانية لإحداث تغيير اجتماعي اعتمادا على هذا النموذج.

قبل أن نفكر في مناقشة مثل هذا الاعتراض لابد من الإشارة إلى كون نموذج كونيكت أنستيتيوت لا يدعي القدرة على تغيير المجتمع بشكل شامل و جذري، و لا يدعي أيضا القدرة على التصدي لجميع المشاكل التي تعيق المجتمع المغربي عن النمو و التقدم، و إنما لا يعدو نموذج كونيكت أنستيتيوت أن يكون محاولة لاقتراح بديل تعليمي يمكن الشاب المغربي من :

1. استرجاع حد أنى من الأمل في مستقبل مشرق.
2. تجاوز مجموعة من النواقص و مكامن الضعف الكفيلة بجعل هذا الشاب كائنا معا قنا من الناحية الاجتماعية و الثقافية.
3. تطوير مجموعة من القدرات الأساسية و الضرورية لأجل التمكين من إنتاج أثر إيجابي مستدام يكون بمثابة مساهمة في إصلاح و تنمية المجتمع.

هذا ما أكدته نتائج العمل الذي بدأ منذ سنة ٢٠١٤ و لا يزال مستمرا إلى حد الآن، و هذا الاستمرار يقع بتواز مع مجهودات منقطة النظر تهدف إلى تطوير النموذج و توسيع مساحة تأثيره.

L'écho des gorges de Dades

Le hitch-hiking, communément appelé «trip», est un genre de voyage qui s'avère excellent, pour chaque personne souhaitant s'échapper de la routine quotidienne, cherchant de nouvelles expériences et se mettre en contact avec de nouvelles cultures, notamment quand on s'y plonge seul.

Au milieu d'une magnifique vue panoramique, où les gorges de Dades au sud du Maroc accueillent le soleil du Sahara, j'ai entendu l'écho d'une petite fille appelant à l'aide, de sa propre manière. Après avoir traqué la source du son, j'ai aperçu la petite fille au bord de la route. Juste à côté, des fruits secs destinés à la vente sont posés, mais pas aussi secs que le regard d'un homme Sahraoui montant sur un dromadaire, qui la surveillait de près. En guise de mise en perspective locale, j'ai essayé d'aborder une conversation avec l'homme saharien pour mieux m'orienter dans mon voyage.

Entre le bruit de mes questions curieuses, j'ai entendu la petite fille réciter un chant que l'on apprend à l'école. A l'instant, l'homme lui cria dessus, pour arrêter d'interrompre les grands et se concentrer sur sa tâche. De ma part, en supposant qu'il était son père, je lui ai poliment demandé de la laisser chanter pour préserver sa motivation pour l'école, toutefois, il m'a répondu que ce n'était pas sa fille mais sa nièce, et que son frère l'a laissée seule avec sa mère pour partir travailler à la ville.

Après avoir été mis en contexte, j'ai décidé de défendre la petite fille et son intelligence davantage. Cependant, en pleine discussion, je commençais à sentir une graine de jalousie provenant du Sahraoui. Justement, pour la confirmer, il commença à parler de ses propres filles, et du fait qu'elles sont intelligentes, qu'elles parlent français, et qu'elles sont à l'école en ce moment même. Spontanément, je me suis demandé pourquoi sa nièce n'est pas à l'école aussi. Il me répond d'un ton agité qu'elle n'avait pas cours l'après-midi. J'ai senti le changement de ton qui s'est reflété aussi fort dans son regard, mais j'ai décidé de l'ignorer, de mettre fin à mon enquête temporairement, afin de pouvoir piquer ma tente et me préparer à la nuit avant le coucher du soleil. Nous nous sommes dit adieu. Mes soupçons ne m'ont pourtant pas laissé tranquille. Je revenais m'approcher de la petite pour aborder une conversation avec elle, sans attirer l'attention de son oncle, qui essayait de garder la distance entre nous. A 13h, j'ai reposé la question à son oncle, qui est allé chercher ses filles de l'école. Il m'a répondu, sans me regarder dans les yeux cette fois, qu'elle n'avait pas cours ce jour là. Stupéfait de ne pouvoir rien faire et de voir de telles pratiques se produire au 21ème siècle, une enfant se priver du moindre de ses droits, j'ai décidé de prendre quelques photos de la petite fille, pour mettre son histoire en avant, et de la nommer «L'écho des Gorges de Dades», un écho qui, espérons-le, ne heurtera pas un mur de briques, et représentera la souffrance de l'enfant dans une partie du Maroc submergée dans l'oubli.



Meeting the Members of the Special Commission on the Development Model in UM6P

During the meeting we shared stories that varied in their topics but were all serious, honest and moving. Some members of the commission took notes, few took videos while others listened.

On Friday, Dec 25th, I met the members of the commission responsible to provide the new development model in UM6P Benguerir. At 5 P.M. we were divided into small groups including members of the Commission, UM6P students and Connect Institute participants.

During the meeting we shared stories that varied in their topics but were all serious, honest and moving. Some members of the commission took notes, few took videos while others listened. This meeting was a chance to show 35 people what we have been through, how we struggle every day with our lives and how much we care about our country. I personally, believe in the centrality of youth in any society; this social segment must be put at the heart of this model alongside culture and creating schools of life dedicated to Youth. In fact, revealing some aspects of the alarming situation we reached in Morocco got some Connect Institute participants emotional, which gave more credibility to their speeches.

I stressed on visiting secluded areas in Morocco, such as the Atlas Mountains around Khenifra, Errachidia, Tata, etc. They are in dire need for financial and psychological support. Money should not be put in the hands of fanatics or incompetent people because they are driven by their self-profit. However, it should be given to wise people who would provide hospitals with enough doctors, create employment positions, combat regionalization and the inferiority complex by connecting isolated areas with the rest of the country.

Morocco is urgently calling upon an alternative solution; Connect Institute provides a thorough model that has been tested for 5 years and found remarkable results. The commission knows about this model and I hope they integrate it to solve the problems of education, therefore the country.

Hoping that the commission will take into consideration what was discussed in the UM6P, Connect Institute centers continue fighting fanaticism, literacy and the monopoly of culture. The goal is to befriend youth and walk them to become humans living with freedom, dignity and respect.





THE BEATLES



Paul McCartney, John Lennon, Ringo Starr and George Harrison are all famous for being in The Beatles. They all came from Liverpool, England, and formed a band in 1960. The English rock band is commonly regarded as the leader and most influential in popular music history. They were often viewed as orchestrators of society's developments. They are known particularly for their artistry, their influence on the era's youth and counterculture, British identity, popular music's evolution into an art form. Through continual creativity, this band set trends for music and style for many years to come. Their recording techniques were revolutionary they changed music as we know it by experimenting with different types and genres. They had so much content. Over the years The Beatles have made a huge impact in music history because they were willing to try things that were new and different.

It should also be noted that the Beatles changed the world. The influence of the internationally successful 1960s rock band is still being felt in music, art, and culture today. Many cultural movements of the 1960s in Britain were assisted and inspired by The Beatles. They were leaders in that aspect with respect to social mobility and teenagers' commercial influence. They spearheaded the shift from American artists' global dominance of Rock and Roll to British acts and inspired many young people to pursue musical careers. This is all the result of The Beatles' hard work in the studio and their unusual way of thinking, would never have existed.



We Want, We Can, We ride.



Kamal est un jeune Marocain âgé de 26 an originaire d'El Jadida et titulaire d'un Master en Économie Sociale et Développement Durable de la Faculté des Sciences Juridiques, Économiques et Sociales à l'Université Cadi Ayyad-Marrakech. De nos jours, il participe au programme MAHIR Center à L'Université Mohammed VI Polytechnique de Ben Guerir.

À l'âge de 17 ans, il a découvert sa passion pour les sports extrêmes notamment le BMX (en anglais : Bicycle Moto Cross), qui a apparue à la fin des années 1960 en Californie et qui consiste à faire des manœuvres aériennes par un vélo qui possède des roues de 20 pouces, environ 50 cm. Ces figures dépendent d'une certaine technicité et son maîtrise ne viendra qu'après plusieurs séances d'entraînement dur pour minimiser les risques et augmenter la sécrétion d'adrénaline dans le sang.

À travers ce sport, il souhaite passer un message aux jeunes. «Même si que les choses semblent parfois très difficiles à réaliser, par la volonté, la patience et la pratique on peut y arriver facilement». Son Slogan est : We Want, We Can, We ride.

الثقافة هي الحل.

نحن الشباب نشكل المحرك الأساسي للتنمية، وفي عصرنا الحالي، النظام التعليمي لا يوفر لنا أية فرصة للقراءة والكتابة والتعبير عن آرائنا، وهذا هو الأساس في تنميتنا نحن الشباب، والذي غفلنا عنه وأصبحنا نتبع أشياء لا قيمة لها. إلى متى سنبقى على هذا الحال جيلا بعد جيل؟ لا قراءة ولا كتابة؟ هل هدفنا في الحياة هو فقط أن نوهم أنفسنا والمجتمع بأننا ندرس ونستفيد بالتحصيل في آخر السنة على شهادة مغشوشة لا تسمن ولا تغنينا نحن الشباب ثقافيا ومعرفيا واجتماعيا ولا اقتصاديا؟ نعم اقتصاديا، ماذا ستقول لي؟ أنك حصلت على وظيفة بشهادتك الجامعية وتجنيت المال؟ هل المال وحده هو أساس الحياة؟ كيف يعقل أن تفكر في جانبك المادي وحده وتهمل باقي الجوانب المهمة في الحياة؟



حتى إن كنت تفكر فقط في نفسك ولا يهملك الآخرون، تخيل معي أن لك أبناء في المستقبل، هل تعتقد أن مهمهم الوحيد هو المال الذي ستجنيه من وظيفتك؟ أم تعتقد أن المال وحده كافي لتغطية احتياجات أبنائك كاملة: تعليم جيد، ثقافة وسهولة التواصل والتعبير عن الرأي؟ أم أنك لا تثق نهائيا في نفسك وفي شباب بلدك وتريد أن تُصدّر -عفوا- أن ترسل أبنائك إلى الخارج بالأموال التي جمعتها طوال حياتك من أجل اكتساب تعليم جيد و ثقافة ولغات في بلد أجنبي؟ في حين أن هذه الفرصة كانت متاحة لك في بلدك ومدينتك لكنك اهملتها وضيعت فرصة عمرك.

المال + الجهل = الضياع (ضياع الوقت، الجهد، ضياع الثقافة)

إن لم يكن لديك الشغف للقراءة والكتابة فمؤسسة كونيكت تمنحك عدة فرص من بينها الاكتشاف والتعمق في القراءة والكتابة بثلاث لغات أساسية : العربية، الإنجليزية و الفرنسية بحكم أن أغلب معاملاتنا سواء الإدارية أو المهنية تعتمد على هذه اللغة، فنحن بأمس الحاجة لإتقانها والتواصل بها للتعبير عن أفكارنا الشخصية أو لمناقشة فكرة مشروع مستقبلي مع الممولين. كما أنها تمكنك بعد الاستثمار في نفسك بالقراءة، الفهم، التحليل والكتابة.

الثقافة + المعرفة الحقيقية (القراءة و الكتابة، الفهم و التحليل) = الوعي والأخلاق (بالإضافة للعائد المادي)

عند وصولك لهدفك يجب عليك أن تفكر في مساعدة الآخرين ليصبحوا مثلك وأفضل منك، وترك أثر إيجابي و أمل لشباب المستقبل. هذا هو الأجر الحقيقي الذي سيعود بالنعف عليك وعلى مجتمعك.



«Trop de jeunes se croient qu'ils sont sans avenir, alors qu'ils sont sans objectif».

Une citation de l'ex-président de la République Française Jacques Chirac, qui est décédé dernièrement, le 26 septembre 2019.

Jacques Chirac croit que le problème des jeunes aujourd'hui est qu'ils n'arrivent pas à fixer un objectif à atteindre dans leur vie, en conséquent, ils croient qu'ils sont sans avenir.

Aujourd'hui, c'est très important d'avoir un objectif, pour se challenger, se réaliser et franchir les limites.

Avoir un objectif dans la vie nous permet d'avoir un défis pour soi, à être plus conscient de nos actions, à donner du sens à nos vies et à tracer notre chemin vers l'avenir.

Chacun de nous peut avoir un objectif si nous arrivons à préciser notre intérêt dans la vie. Il suffit seulement de bien réfléchir pour réussir à trouver et à tracer le chemin qui nous mènera à la réalisation de nos rêves.

Comment se fixer un objectif ?

D'abord, pour préciser un objectif, il faudra nous questionner sur notre intérêt et notre souhait dans la vie. En d'autres termes, connaître ce que nous aimerions être dans la vie à court terme ou bien à long terme. Après cette étape, nous devrions lancer un plan à suivre en prenant en considération et en identifiant tous les obstacles qui nous empêcheront d'atteindre notre objectif.

Pour ce faire, il est primordial d'avoir un plan de travail qui nous permettra d'y arriver, il doit contenir les éléments et les étapes à suivre, ainsi que les difficultés qui peuvent nous confronter tout au long du chemin vers la réalisation de nos objectifs.

De mon point de vue, déterminer un objectif dans la vie est le premier pas vers l'avenir.

« Zwjt bnyti w7ydt louma 3liya »

Le mariage des mineurs

Le mariage des mineurs demeure une pratique courante au Maroc, ce mariage persiste encore et connaît même une tendance à la hausse avec 39.000 cas signalés en 2011 et plus de 40.000 cas en 2018. La plupart des cas sont des mariages forcés. Des milliers des cas enregistrés sont des mariages illégitimes sans papiers, où les juges recourent à la lecture de la sourate "Al Fatiha" du saint Coran. Ce phénomène vole le droit de ces filles à l'enfance et à l'éducation.

Parmi les causes de ce phénomène, on trouve l'inégalité des sexes. L'homme est plus valorisé que la femme qui est considérée comme un fardeau pour la famille. On trouve aussi la pauvreté, le mariage de cette fille permet donc aux parents d'avoir une bouche en moins à nourrir. Il est aussi dû à des causes sociales comme les pratiques traditionnelles et la virginité de la femme.



Comme conséquences de ces mariages précoces et forcés on trouve la violence et l'abus sexuel. Ce type de mariage a également des risques sur la santé des mineurs parce que leur physiologie n'est pas prête encore à exercer une activité sexuelle. Afin de lutter contre ce phénomène, on doit d'abord mener des campagnes de sensibilisation et montrer que l'éducation des filles est la meilleure manière pour lutter contre la pauvreté et pour changer les mentalités. Il faut aussi faire comprendre à la société que les jeunes sont les futurs acteurs d'une société équitable et affranchie des discriminations envers les femmes et les jeunes filles.

Ma mère

Ma mère a grandi dans une famille généreuse et intellectuelle.

Ma mère a les frères et soeurs les plus gentils.

La famille de ma mère lui a donnée la meilleure éducation.

Ma mère voulait travailler dans les maisons à Casablanca, mais ses parents ont dit NON.

Après avoir eu son bac à Casablanca, ma mère a décidé de déménager à Agadir pour travailler dans une usine comme comptable.

Ma mère a rencontré un jeune homme à l'usine.

Ma mère s'est mariée avec ce jeune homme qui est devenu mon père.

Ma famille est constituée de ma mère, mon père, ses deux autres femmes et moi même.

Mon père est très riche et généreux pour nous donner tous des maisons. Mais ma mère était humble, elle a préféré de vivre dans un appartement loué.

Ma mère est forte et ambitieuse.

Ma mère travaille jusqu'à aujourd'hui, parce qu'elle n'est pas fatiguée et elle aime son travail.

Ma mère me dit toujours : désolée mon fils parce que je ne suis pas toujours avec toi.

Ma mère n'a jamais souffert.

Ma mère vit en paix.

Ma mère est fière de moi comme toutes les mères.

Je t'aime maman.



تعليمنا ينحدر نحو الهاوية

ضل مشكل التعليم داخل المجتمع المغربي أحد أهم المشاكل التي لم تشهد أي تطور مع مرور الزمن، إذ ظل ملازما للأجيال منذ بدايات مرحلة الدولة الحديثة في المملكة المغربية.

إذا رجعنا لأسباب هذا المشكل نجد : إعتقاد هذا النظام التعليمي نفس منهجية إيصال المعلومة للمتعلم التي مكثت رهينة الشكل التقليدي، ونجد كذلك أن الأستاذ نفسه لم يتلقى تكوينا مهنيا يليق بهذا المقام، وجل معلوماته تكون هزيلة مقارنة بما يتطلبه منصبه التعليمي، فكيف له إذن أن تكون الأجيال الصاعدة أمانة على عاتقه، وكيف له أن ينمي قدرات المتعلم.



نجد أن اللبنة الأولى، و هي التعليم الإبتدائي، مجرد مرحلة لتزيين صورة الواقع المعاش، ومرحلة لتجميد عقل الطفل ليظل حبيس الأفكار المتداولة في المجتمع. هكذا أصبح جل المتدربين قاطبة يساق حسب مزاج الرعاة ومصالحهم الذاتية، وأصبحوا مجرد متلقي للمعلومة دون بذل أي جهد لتطويرها ؟

نحن لسنا بحاجة إلى عرض المحطات الكبرى التي مر منها تاريخ الإصلاح التربوي للمنظومة، بقدر ما نضطر للبحث عن أطر ذوي كفاءة قادرين على تدبير هذا القطاع اليتيم الذي بعثر كيانه وأتلفت آثاره، وكذا إعادة النظر في المناهج والبرامج والطرق البيداغوجية و جعلها تركز على البناء الفكري للمتعلم وتنمية التفكير النقدي ومهارات الملاحظة والتحليل والاستدلال لديه، وتشجيعه أيضا على تنمية ثقافة المبادرة والاجتهاد وترسيخ الثقافة الوطنية، بالإضافة إلى تشجيعه على التفوق والتميز بناء على معايير الإستحقاق الذي سيخلق لنا منافسة شريفة في توزيع مناصب الشغل، العلم، السلطة، و الثروة.

لتحقيق أقصى درجات التنمية، الرفاهية، التطور والازدهار لأي أمة، لابد من النهوض بالتعليم فهو جوهر التقدم الحضاري، ومستواه يشكل الفارق الوحيد بين المجتمعات المتقدمة والمجتمعات المتأخرة.

ciMAG est un espace d'écriture ouvert aux participants du programme, où ils peuvent partager leurs intérêts, expériences et opinions.

